

Krejčová, Elena

**K**

In: Krejčová, Elena. *Česko-bulharský právníký slovník*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014, pp. 50-64

ISBN 978-80-210-7086-8; ISBN 978-80-210-7089-9 (online : Mobipocket)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/131046>

Access Date: 20. 03. 2025

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

# K

**kabinet** кабинет: **vládní** ~ правителствен кабинет

**kalamita** нещастие; природно бедствие

**kalamitní** бедствен: ~ **situace** аварийна, бедствена ситуация; ~ **stav** бедствено положение

**kalkulace** калкуляция, изчисление: **cenová** ~ ценова калкуляция; **předběžná** ~ предварителна калкуляция; ~ **přímých nákladů** калкуляция на преките разходи/разноски; ~ **vlastních nákladů** калкуляция на собствените разноси/разходи; **provést/udělat předběžnou** ~i направля предварителна калкуляция

**kalkulovat** калкулирам, изчислявам: ~ **cenу** калкулирам/изчислявам  
цени

**kampaň** кампания: **podpisová** ~ кампания за събиране на подписи; **reklamní** ~ рекламна кампания; **předvolební** ~ предизборна кампания; **provádět** ~ **s cílem...** провеждам кампания с цел...; **zahájit** ~ започна кампания

**kanál** канал: **distribuční** ~ канал за дистрибуция; **odbytový** ~ канал за пласмент

**kancelář** офис; кантора; бюро; канцелария: **advokátní** ~ адвокатска кантора; **informační** ~ информационно бюро; **realitní** ~ агенция за недвижими имоти; **tisková** ~ пресслужба, телеграфна агенция; ~ **prezidenta republiky** президентство

**kancléř** канцлер

**kandidát** кандидат: ~ **na prezidentský úřad** кандидат за президентския пост

**kandidovat** кандидатствам; кандидатирам се: ~ **do parlamentu/za poslance** кандидатирам се за депутат

**kapacita** капацитет: **nevyužitá** ~ неизползван капацитет; **provozní/výrobní** ~ производствен капацитет; **zjištění** ~у установяване на капацитета; ~ **trhu** капацитет на пазара

**karesné** джобни пари: **dostávat pravidelně** ~ получавам редовно джобни пари

**karesní** джобен, отнасящ се до джоб: ~ **zloděj** джебчия

**kapitál** капитал: **bankovní** ~ банков капитал; **peněžní** ~ паричен капитал; **přelévání ~u** преливане на капитал; ~ **akciové společnosti** капитал на акционерно дружество; **splatit** ~ изплатя капитал; **vložit** ~ вложа капитал; **zajistit** ~ осигуря капитал; **zvýšit** ~ увеличи капитал; **fixní/základní** ~ основен капитал; **finanční** ~ финансов капитал

**kapitálový** капиталов: ~ **é investice** капиталови инвестиции; ~ **á rezerva** капиталов резерв; ~ **trh** капиталов пазар; ~ **á účast** капиталово участие; **mít ~ podíl** имам капиталов дял

**kapitulace** капитулация: **bezpodmínečná** ~ безусловна капитулация

**kapitulovat** капитулирам

**kapsář** джебчия

**karát** карат

**kariéra** кариера: **politická** ~ политическа кариера; **vědecká** ~ научна кариера; **dělat ~u** правя кариера

**karta** карта: **bankovní** ~ банкова карта; **čipová** ~ карта с чип; **debetní** ~ дебитна карта; **platební** ~ дебитна/ разплащателна карта; **kreditní** ~ кредитна карта; **odcizení ~u** кражба на карта; **zneužití ~y** злоупотреба с карта; ~ **slouží k výběru peněz z bankomatu** картата служи за теглене на пари от банкомат

**kartel** картел: **bankovní** ~ банков картел

**kasa** каса

**kasační** касационен: ~ **soud** касационен съд; ~ **stížnost** касационна жалба

**katalog** каталог: **autorský** ~ авторски каталог; **dražební** ~ каталог на публичен търг; **cena podle ~ u** цена по каталог; **nabídka podle ~u** оферта по каталог; **prodej podle ~ u** продажба по каталог

**katalogizovat** каталогизирам

**katalogový** който се отнася до каталог, каталожен: ~ **á cena** цена по каталог

**katastr** кадастър: **pozemkový** ~ емлячна книга; ~ **nemovitostí** кадастър на недвижими имоти

**katastrální** кадастрален: ~ **mapa** кадастрална карта

**kauce** гаранция (съдебна): **vysoká** ~ висока гаранция; **požadovat** ~i изисквам гаранция; **propustit na** ~i пусна под гаранция; **složit** ~i **předem** платя гаранция предварително; **zaplatit** ~i платя гаранция

**kázeň** дисциплина: **finanční** ~ финансова дисциплина; **platební** ~ платежна дисциплина; **pracovní** ~ работна/трудова дисциплина; **dodržovat** ~ спазвам дисциплина; **porušovat** ~ нарушавам дисциплината

**kázeňský** дисциплинарен: ~ **é právo** дисциплинарно право; ~ **přestupek** дисциплинарно нарушение; ~ **trest** дисциплинарно наказание

**kladení** поставяне, слагане; противопоставяне: ~ **důrazu na něco** поставяне на ударение върху нещо; ~ **odporu státním orgánům** оказване на съпротива на държавни органи; ~ **za vinu** обвиняване; вменяване, приписване на вина

**klam** измама, заблуда: **optický** ~ оптическа измама; **vyvést někoho z** ~u извадя някого от заблуда

**klamat** мамя

**klamný** лъжлив: ~ **dojem** лъжливо впечатление

**klasifikace** класификация

**klasifikovat** класифицирам

**klást** поставям; оказвам: ~ **odpor** оказвам съпротивление; ~ **podmínky** поставям условия; ~ **požadavky** поставям изисквания; ~ **překážky** създавам пречки

**klesající** падащ; спадащ, намаляващ, понижаващ се: ~ **ceny** понижаващи се цени; ~ **míra zisku** спадащ размер на печалбата; ~ **náklady** намаляващи разходи; ~ **preference** намаляващи преференции, спадаща подкрепа; ~ **úroková míra** спадащ размер на лихвата; ~ **výnos** намаляваща печалба

**klesání** спадане, намаляване, понижаване: ~ **životní úroveň** понижаване на жизненото равнище, на жизнения стандарт

**klesat** спадам, намалявам, понижавам се: **hodnota akcií klesá**

стойността на акциите спада; **kurz valuty klesá o ...%** курсът на валутата спада с...%; **výnosnost klesá** рентабилността спада, намалява

**klíč** ключ: ~ **k úspěchu** ключ към успеха; **stavba na** ~ строителство до ключ

**klíčový** ключов, главен, решаващ; ~ **krok** ключова стъпка; ~ **á otázka** ключов въпрос; ~ **problém** ключов проблем

**klient** клиент: **stálý** ~ постоянен клиент

**klientela** клиентела: **soukromá** ~ частна клиентела; ~ **banky** клиентела на банка; **mít velkou** ~u имам голяма клиентела; **vytvářet početnou** ~u създавам многобройна клиентела

**klub** клуб: **poslanecký** ~ парламентарна група

**klubovní** клубен: ~ **místnost** клубно помещение

**kniha** книга: **hlavní účetní** ~ оборотна ведомост; **pokladní** ~ касова книга; **pozemková** ~ емлячна книга; **účetní** ~ счетоводна книга; ~ **matričních zápisů** книга за гражданско състояние; ~ **podpisových vzorů** книга на образци на подписи; ~ **pohledávek a závazků** книга на вземания и задължения; ~ **přání a stížností** книга за похвали и оплаквания; **falšovat účetní** ~у фалшифицирам счетоводни книги

**knižovat** осчетоводявам

**knižka** книжка: **vkladní** ~ спестовна книжка

**know-how** ноу-хау: **poskytovat bezplatné** ~ предоставям безплатно ноу-хау; **využít zahraniční** ~ използвам чуждестранно ноу-хау

**koalice** коалиция: **vládní** ~ правителствена коалиция; **člen** ~ член на коалиция; **rozpustit** ~i разпусна коалиция; **vytvořit** ~i създам коалиция

**koaliční** коалиционен: ~ **partner** коалиционен партньор; ~ **vláda** коалиционно правителство

**kód** код, шифър: **bezpečnostní** ~ код за сигурност/защита, защитен код, **používat** ~ използвам код, **PIN** ~ ПИН код

**kódový** кодов: ~ **název** кодово название

**kodifikace** кодификация, кодифициране

**kodifikační** кодификационен: ~ **příručka** кодификационен наръчник

- kodifikovat** кодифицирам: ~ **normu** кодифицирам норма
- kódování** кодиране, шифроване
- kódovaný** кодиран
- kódovat** кодирам: ~ **zprávu** кодирам съобщение
- koefficient** коефициент: **leasingový** ~ лизингов коефициент; ~ **směnnosti** коефициент на конвертируемост
- koexistence** съвместно съществуване: **mírová** ~ мирно съвместно съществуване
- koexistovat** съществувам съвместно
- kolaborace** 1. колаборационизъм 2. сътрудничество
- kolaps** колапс, срыв: ~ **ekonomiky** колапс на икономиката; **dopravní** ~ транспортен колапс
- kolaudace** приемане (на строеж): ~ **stavby** приемане на строеж
- kolaudační** приемателен: ~ **komise** приемателна комисия
- kolaudovat** приемам (строеж): ~ **objekt** приемам обект
- kolegium** колегиум
- kolek** таксова марка; бандерол
- kolektiv** колектив: **autorský** ~ авторски колектив; **pracovní** ~ работен, трудов колектив
- kolektivní** колективен: ~ **odpovědnost** колективна отговорност; ~ **úsilí** колективно усилие; ~ **smlouva** колективен договор; ~ **vlastnictví** колективна собственост
- kolísání** колебание; промяна: ~ **cen** колебание на цените; ~ **poptávky** колебание на търсенето
- kolísat** колебая се; променям се, варирам: **ceny kolísají** цените са колебаят
- kolísavost** променливост, непостоянност
- kolísavý** непостоянен, променлив, променящ се: ~ **é ceny** непостоянни, променящи се цени
- kolize** колизия, конфликт, сблъсък
- kolkování** слагане на таксова марка, поставяне на бандероли
- kolkovaný** снабден с таксова марка/бандерол: ~ **á láhev** бутилка с бандерол; ~ **á žádost** заявление с таксова марка

**kolkovat** слагам таксова марка/бандерол

**komanditní** командитен: ~ **společnost** командитно дружество

**komentář** коментар: ~ **k zahraniční politice** коментар към външната политика

**komentovat** коментирам: ~ **politickou událost** коментирам политическо събитие; ~ **sportovní zápas** коментирам спортно състезание

**komercializovat** комерсиализирам

**komerční** комерсиален, търговски: ~ **banka** търговска банка

**kompenzovat** компенсирам: ~ **jeden dluh druhým** компенсирам един дълг от друг; ~ **vzájemné pohledávky** компенсирам взаимни вземания

**kompetence** компетенция; компетентност: **soudní** ~ съдебна компетентност; **dělba** ~**í** разделение на компетенциите; **spadat do** ~**í** спадам към компетенциите; **zasahovat do** ~**í** намесвам се в компетенциите

**kompetentní** компетентен: ~ **osoba** компетентно лице

**komplex** комплекс: **průmyslový** ~ промишлен комплекс

**komplexní** комплексен, цялостен

**komplíc** съучастник

**komplikace** усложнение, затруднение, компликация: **nastaly** ~ настъпиха усложнения

**komplikovaný** комплициран, сложен, труден: ~**á otázka** сложен, комплициран въпрос

**komplikovat** усложнявам: ~ **situaci** усложнявам ситуацията

**komplot** заговор

**kompromis** компромис, отстъпка

**kompromisní** компромисен: ~ **řešení** компромисно решение

**kompromitovat** компрометирам, злепоставям, дискредитирам

**kompromitující** компрометиращ, дискредитиращ, злепоставящ: ~ **skutečnost** компрометиращ факт

**komunální** местен, общински; комунален: ~ **politika** комунална политика; ~ **služby** комунални услуги; ~ **volby** местни избори; ~ **daň** местен данък; ~ **odpad** битови отпадъци;

- komunita** общност: **židovská** ~ еврейска общност
- koncentrace** концентрация, съсредоточаване: ~ **kapitálu** концентрация на капитала; ~ **obyvatelstva** концентрация на населението; ~ **škodlivin v ovzduší** концентрация на вредни вещества във въздуха; ~ **výroby** концентрация на производството
- koncentrovat** концентрирам, съсредоточавам
- koncepce** концепция: **vládní** ~ правителствена концепция; **základní** ~ основна концепция
- koncepční** концептуален
- koncern** концерн
- koncese** концесия
- koncesionář** концесионер
- koncesní** концесионен: ~ **smlouva** концесионен договор, договор за концесия; ~ **poplatek** концесионна такса
- koncipient** стажант-адвокат
- konfederace** конфедерация
- konfigurace** конфигурация
- konfiskace** конфискуване, конфискация: ~ **majetku** конфискуване на имущество; ~ **zboží** конфискация на стоки
- konfiskovaný** конфискуван
- konfiskovat** конфискувам
- konflikt** конфликт: **mezinárodní** ~ международен конфликт; **ozbrojený** ~ въоръжен конфликт; ~ **se zákonem** конфликт със закона; **dostat se do ~u** вляза в конфликт; **vyvolat** ~ предизвикам конфликт; **překonat** ~ преодоляя конфликт, **zvládnout** ~ справя се с конфликт
- konfliktní** конфликтен: ~ **situace** конфликтна ситуация
- konfrontace** конфронтация, противопоставяне, сблъсък: ~ **svědků v trestním řízení** очна ставка на свидетели в наказателно производство
- konfrontační** конфронтационен: ~ **metoda** конфронтационен метод
- konfrontovat** конфронтирам: ~ **obžalovaného se svědkem** правя очна ставка на обвиняем със свидетел



**kongres** конгрес: **mezinárodní** ~ международен конгрес; **mírový** ~ мирен конгрес; **pořádat** ~ организирам конгрес

**kongresman** конгресмен

**konjunktura** конюнктура: **politická** ~ политическа конюнктура

**konkretizační** конкретизационен: ~ **schopnosti** способности за конкретизиране

**konkretizovat** конкретизирам: ~ **dohodu** конкретизирам споразумение

**konkurence** конкуренция: **cenová** ~ ценова конкуренция; **nekalá** ~ нечестна/нелоялна конкуренция; **silná** ~ силна конкуренция; **čelit** ~i изправям се срещу силна конкуренция; **obstát v** ~i устоявам на конкуренцията; **zničit** ~i унищожа конкуренция; **zvítězit v silné** ~i победа при силна конкуренция; **být bez** ~ без конкуренция съм, нямам конкуренция

**konkurenční** конкурентен: ~ **boj** конкурентна битка/борба; ~ **ceny** конкурентни цени; ~ **firma** конкурентна фирма; ~ **schopnost** конкурентоспособност; ~ **výrobek** конкурентно изделие; ~ **zboží** конкурентни стоки

**konkurent** конкурент

**konkurovat** конкурирам

**konkurz** 1. конкурс: ~ **na dodání zboží** конкурс, търг за доставка на стоки; **zúčastnit se** ~u взема участие в конкурс, **vypsát** ~ **na něco** обявя конкурс за нещо; **vyhlásit/vypsát** ~ обявя конкурс/търг; **vyhrát** ~ спечеля конкурс 2. фалит, банкрут, несъстоятелност: **ohlásit** ~ обявя банкрут, фалит; **být v** ~u намирам се в производство по несъстоятелност; **vyhlášení** ~u откриване на производство по несъстоятелност

**konkurzní** конкурсен: **správce** ~ **podstaty** синдик; ~ **řízení** конкурс; ~ **podstata** обект на търг

**konsensus** консенсус: **národní** ~ национален консенсус; **politický** ~ политически консенсус; **dosáhnout konsensu v otázce...** постигна консенсус по въпроса...

**konsignace** консигнация

**konsignační** консигнационен, който се отнася до консигнация: ~ **prodej**

продажба на консигнация; ~ **smlouva** консигнационен договор

**konsolidace** консолидация

**konsolidační** консолидационен: ~ **opatření** консолидационни мерки

**konsolidovaný** консолидиран: ~ **á půjčka** консолидиран заем

**konsolidovat** консолидирам: ~ **dluhy** консолидирам дългове

**konsorciium** консорциум: ~ **bank** консорциум на банки

**konspirace** конспирация, заговор: **účastnit se** ~ участвам

в конспирация, заговорнича

**konspirační** конспиративен, конспирационен: ~ **činnost** конспиративна

дейност; ~ **teorie** конспиративна теория

**konspirativní** виж **konspirační**

**konspirátor** конспиратор

**konstanta** константа

**konstantní** константен, постоянен, непроменлив

**konstatace** констатация

**konstatovat** констатирам: ~ **fakta** констатирам фактите

**konstituce** 1. конституция, 2. сборник църковни документи: **Apoštolská**

~ Апостолическа конституция 3. подредба, конституиране

**konstituční** конституционен: ~ **monarchie** конституционна монархия

**konstituovat** конституирам

**kontakt** контакт: **osobní** ~ личен контакт; **být v ~u** в контакт съм, във

връзка съм; **navázat** ~ свързвам се, установявам контакт; **přerušit** ~у

прекратя, преустановя контакти; **udržovat** ~у поддържам контакти;

**ztratit** ~ загубя контакт

**kontaktní** контактен: ~ **osoba** лице за контакт; ~ **udaje** данни за

контакти, координати

**kontinent** континент

**kontinentální** континентален

**kontingent** контингент

**kontinuita** континуитет, непрекъснатост

**konto** сметка: **bankovní** ~ банкова сметка; **devizové** ~ валутна сметка;

**spořitelní** ~ спестовна сметка; **výpis z ~a** извлечение от сметката;

**zřízení** ~a откриване на сметка; **stav** ~a състояние на сметката;  
**zůstatek na** ~ě остатък на; **převést na** ~ прехвърля на сметка; **otevřít si** ~ открива банкова сметка; **připsat si na** ~ добавя на сметка; **ukládat na** ~ влагам пари на сметка; **vybrat z** ~a изтегля пари от сметка;  
**zrušit** ~ закрива сметка

**kontraband** контрабанда: **válečný** ~ военна контрабанда

**kontrabandní** контрабанден: ~ **zboží** контрабандни стоки

**kontrakt** контракт, договор

**kontrola** контрол, проверка: **bankovní** ~ банков контрол; **běžná** ~ обикновен контрол, рутинна проверка; **celní** ~ митническа проверка; **finanční** ~ финансов контрол; **namátková** ~ произволна проверка, проверка на произволен принцип; **preventivní** ~ превантивна/профилактична проверка; **rozpočtová** ~ бюджетен контрол; **státní** ~ държавен контрол; **technická** ~ технически контрол; ~ **dokladů** проверка на документите; ~ **jakosti** контрол на качество; ~ **stavu životního prostředí** контрол на състоянието на околната среда; **právo** ~у право на контрол; **provést** ~u извършвам проверка

**kontrolní** контролен: ~ **balík akcií** контролен пакет акции; ~ **orgán** контролен орган; ~ **záznamy** контролни записи

**kontrolor** контрольор: **berní** ~ данъчен контрольор

**kontrolovat** контролирам

**kontrolovatelný** контролируем

**konvence** конвенция: **kulturní** ~ културна конвенция; **mezinárodní** ~ международна конвенция; **Ženevská** ~ Женевска конвенция

**konvenční** конвенционален

**konzervatismus** консерватизъм

**konzervativní** консервативен: ~ **názory** консервативно мнение; ~ **strana** консервативна партия

**konzul** консул: **generální** ~ генерален консул

**konzulární** консулски: ~ **služba** консулска служба; ~ **úřad** консулство

**konzulát** консулство: **generální** ~ генерално консулство

**konzument** консуматор

- konzumní** консуматорски, потребителски: ~ **společnost** консуматорско/потребителско общество
- kooperace** кооперация, сътрудничество: **průmyslová** ~ промишлена кооперация; **výrobní** ~ производствена кооперация
- kooperační/kooperativní** кооперативен
- koordinace** координация: ~ **práce** координация на работата
- koordinovanost** координираност
- koordinovat** координирам: ~ **výrobu** координирам производство
- kopie** копие: ~ **listiny** копие на документ; ~ **stvrzenky** копие на квитанция; **zhotovit ~i** направя копие
- kopírovací** копирен: ~ **stroj** копирна машина
- kopírovat** копирам: ~ **doklady** копирам документи
- korespondence** кореспонденция: **obchodní** ~ търговска кореспонденция; **vést ~i** водя кореспонденция
- korespondenční** който се отнася до кореспонденция: ~ **adresa** адрес за кореспонденция
- korespondent** кореспондент: **válečný** ~ военен кореспондент
- korespondovat** кореспондирам, съответствам, отговарям на: **zpráva** **koresponduje se skutečností** съобщението кореспондира с действителността/отговаря на действителността
- korporace** корпорация: **finanční** ~ финансова корпорация; **mezinárodní** ~ международна корпорация
- korporační** корпоративен: ~ **zájmy** корпоративни интереси; ~ **fondy** корпоративни фондове; ~ **zisky** корпоративни печалби
- korporatní** корпоративен: ~ **daň** корпоративен данък
- korumpovanost** корумпираност
- korumpovaný** корумпиран, подкупен: ~ **soudce** корумпиран съдия
- korumpovat** корумпирам, подкупвам
- koruna** 1. корона 2. крона: **česká** ~ чешка крона; **kurz** ~у курс на кроната
- korunní** коронен: ~ **svědek** коронен свидетел
- korunovat** короновам: ~ **panovníka** короновам владетел; **práce je korunována úspěchem** работа се увенчава с успех

**korunový** който се отнася до крона: ~ **á částka** сума в крони; ~ **úvěr** кредит в крони; ~ **účet** сметка в крони

**korupce** корупция, подкупност: **rozmáhající se** ~ увеличаваща се корупция

**korupční** който се отнася до корупция: ~ **aféra** корупционна афера

**kosmopolita** космополит

**kosmopolitní** космополитен: ~ **město** космополитен град

**kosmopolitismus** космополитизъм

**kótace** котиране

**koupě** покупка: **výhodná** ~ изгодна покупка; ~ **na splátky** покупка на изплащане; ~ **na úvěr** покупка на кредит; ~ **za hotové / v hotovosti** покупка в брой; ~ **za koruny** покупка в крони; **právo přednostní** ~ право на покупка с предимство; **dohodnout se na** ~i споразумея се за покупка; **nabídnout ke** ~i предложи за покупка; **nabýt** ~í придобия чрез покупка

**koupěschopnost** покупателна способност

**koupit** купя: ~ **balík akcií** купя пакет акции; ~ **na splátky** купя на изплащане; ~ **se slevou** купя с намаление; ~ **v dražbě** купя на търг; ~ **ve velkém** купя на едро; ~ **v hotovosti** купя в брой

**krádež** кражба: ~ **vloupáním** кражба с взлом; **přistihnout při** ~i заловя при кражба; **spáchat** ~ извърша кражба

**krást** крада

**kredit** кредит: **dlouhodobý** ~ дългосрочен кредит; **krátkodobý** ~ краткосрочен кредит; **výhodný** ~ изгоден кредит

**kreditní** кредитен: ~ **avízo** кредитно авизо; ~ **banka** кредитна банка; ~ **karta** кредитна карта; ~ **položka** кредитно перо; ~ **sazba** кредитна тарифа; ~ **společnost** кредитна компания; ~ **účet** кредитна сметка; ~ **zůstatek** кредитен остатък

**kreditor** кредитор

**kreditování** кредитиране: **účelové** ~ целево кредитиране

**kreditovat** кредитирам

**krv** кръв: **otrava krve** отравяне на кръвта; **zbít do krve** пребия до кръв

**krvní** кръвен: ~ **msta** кръвно отмъщение; ~ **skupina** кръвна група;

~ **zkouška** кръвен тест

**kriminalita** престъпност

**kriminalizovat** криминализирам: ~ **mocenské struktury**

криминализирам структури на властта

**kriminální** криминален: ~ **činnost** криминална дейност; ~ **policie**

криминална полиция

**kritérium** критерий: **hodnotící kritéria** критерии за оценка; ~ **výběru**

критерий за избор

**kritický** критичен: ~ **é hodnocení** критична оценка; ~ **stav** критично

състояние

**kritika** критика: **konstruktivní** ~ конструктивна критика

**kritizovat** критикувам

**krize** криза: **burzovní** ~ борсова криза; **finanční** ~ финансова криза;

**hospodářská/ekonomická** ~ икономическа криза; **světová** ~ световна

криза; **odbytová** ~ криза на пласмента; **vládní** ~ правителствена

криза

**krok** стъпка, крачка: **chybný** ~ погрешна стъпка; **nerozvážný** ~

необмислена стъпка; **příslušné** ~у съответни мерки; **podniknout** ~у

предприема стъпки/мерки; **udělat velký** ~ **kupředu** правя голяма

крачка напред

**kruh** кръг: **bludný** ~ омагьосан кръг; **rodinný** ~ семеен кръг; **vládnoucí**

~у управляващи кръгове

**krutý** жесток: ~ **trest** жестоко наказание; ~ **é zacházení se zvířaty**

жестоко отношение към животните

**krytí** покриване, покритие: **pojistné** ~ застрахователно покритие;

**úvěrové** ~ кредитно покритие; ~ **ztrát** покриване на загуби

**krytý** покрит: ~ **šek** чек с покритие; ~ **úvěr** покритие на кредит

**křivda** нещо несправедливо, несправедливост: **dopustit se** ~у извърша

несправедливост; **napravit** ~у поправя несправедливост; **snášet** ~у

понасям несправедливост

**křivka** крива: **klesající** ~ намаляваща крива; **stoupající** ~ нарастваща

крива; ~ **nákladů** крива на разноските/разходите; ~ **výkonu** крива на ефективността

**křivý** несправедлив, неверен: ~é **obvinění** несправедливо обвинение;  
~é **svědectví** лъжесвидетелство

**kříž** кръст: **Červený** ~ Червеният кръст

**křížový** 1. кръстосан: ~ **výslech** кръстосан разпит; 2. кръстоносен:  
~á **výprava** кръстоносен поход

**kuloáry** кулоари: **parlamentní** ~ парламентарни кулоари

**kult** култ: **náboženský** ~ религиозен култ; ~ **osobnosti** култ към  
личността

**kultivace** култивиране

**kultivovanost** култивраност

**kultivovaný** култивиран: ~ **člověk** култивиран човек

**kultovní** култов

**kultura** култура: **materiální** ~ материална култура

**kulturní** културен: ~ **dědictví** културно наследство; ~ **dohoda** културно  
споразумение; ~ **politika** културна политика

**kuplír** сводник

**kuplířský** своднически

**kuplířství** сводничество

**kupní** покупателен; отнасящ се до купуване/покупка: ~ **cena** продажна  
цена; ~ **hodnota** продажна стойност; ~ **síla** покупателна сила;  
~ **smlouva** договор за покупко-продажба

**kupon** купон: **privatizační** ~ приватизационен купон

**kuponový** купонов: ~á **privatizace** купонова приватизация

**kurz** курс: **bankovní** ~ банков курс; **devizový /měnový** ~ валутен курс;  
**jednotný** ~ единен курс; **platný** ~ действащ, актуален, валиден курс;  
**proměnlivý** ~ променлив курс; ~ **akcií** курс на акции; ~ **cenných  
papírů** курс на ценни книжа; ~ **k dolaru** курс към долара; **oslabení**  
~u намаляване на курса; **stabilita** ~u стабилност на курса; **určování  
peněžního** ~u определение на финансов курс; **stabilizovat** ~  
стабилизирам курс; **určovat** ~ определям курс

**kurzovní** курсов: ~ **hodnota (cenných papírů)** курсова стойност (на ценни книжа); ~ **lístek** валутни курсове; ~ **rozdíl** разлика в курсовете

**kvalifikace** квалификация: ~ **trestného činu** квалификация на наказуемо деяние; **mít ~i** имам квалификация; **zvyšovat si ~i** повишавам си квалификацията

**kvalifikační** квалификационен

**kvalifikovaný** квалифициран: ~**á většina** квалифицирано мнозинство

**kvalifikovat** квалифицирам: ~ **trestný čin jako krádež** квалифицирам наказуемо деяние като кражба

**kvalifikovat se** квалифицирам се

**kvalita** качество: **exportní** ~ експортно качество; **neuspokojivá** ~ незадоволително качество; **podřadná** ~ второстепенно качество; **požadovaná** ~ желано качество; **průměrná** ~ посредствено/средно качество; **prvotřídní** ~ първокласно качество; **vynikající** ~ отлично качество; ~ **služeb** качество на услугите; ~ **výrobků** качество на продуктите; **osvědčení o ~ě** свидетелство за качество; **zboží dobré ~y** стоки с добро качество; **zhoršit ~u** влоша качеството; **zlepšit ~u** подобря качеството; **zvyšovat ~u** увеличавам качество на

**kvalitní** качествен: ~ **provedení práce** качествено извършване на работа; ~ **zboží** качествени стоки

**kvantita** количество

**kvantitativní** количествен

**quorum** кворум

**kvóta** квота: **členská** ~ членска квота; **vývozní** ~ квота за износ; **stanovená** ~ определена квота